



Durata utile prevista per i rivestimenti in legno per pavimenti

In accordo alla Legge federale sulla sicurezza dei prodotti, è necessario definire la durata di utilizzazione o la durata utile di parquet e pavimentazioni di legno.

La durata di utilizzazione o utile si orienta alle sollecitazioni presenti per il pavimento, allo spessore dello strato d'usura del legno della pavimentazione e al tipo di legno usato. Fattori decisamente importanti per le aspettative di durata della finitura sono l'usura effettiva dovuta all'utilizzo, la pulizia e la manutenzione.

La parte utilizzata del legno o rispettivamente lo spessore dello strato d'usura del legno è la sezione sopra l'incastro a scanalatura / clip nel caso di parquet massiccio o lo spessore dello strato d'usura nel caso di parquet multistrato. Pochi tipi di parquet massiccio non usano l'incastro a scanalatura / clip, sono connessi di testa e quindi sono utilizzabili quasi sull'intera sezione di spessore del legno. Nel caso del parquet massiccio, la sezione sotto e a fianco dell'incastro a scanalatura / clip o maschio / femmina non è considerata utilizzabile.

Nel caso in cui il trattamento di finitura della superficie risulti usato / usurato, è necessario rinnovarlo. Per interventi di rinnovo con levigatura del pavimento di legno con usura normale o ridotta, ne risulta un'asportazione / perdita di circa 0,5 - 0,7 mm di legno per ogni intervento.

Prescrizioni

Secondo le norme EN e SIA, si tratta di parquet se si dispone di uno spessore dello strato di usura di almeno 2,5 mm.

I pavimenti di legno con strato superiore inferiore ai 2,5 mm o solo impiallacciati con legno nobile sono considerati solo come pavimenti impiallacciati o pavimenti in legno nobile.

I listoni di legno con speciali strutture e / o smussature della superficie spesso non si lasciano riprodurre esattamente dopo la posa e quindi questo genere di parquet non può essere sottoposto a frequenti rinnovi con asporto, anche se lo spessore del legno è notevole.

Durata utile del parquet

(Settore abitativo)

• Parquet con >6 mm di strato d'usura	>60 anni
• Parquet con 4 – 6 mm di strato d'usura	40 – 60 anni
• Parquet con 2,5 – 4 mm di strato d'usura	40 anni
• Pavimenti in legno nobile con 1,5 – 2 mm di strato d'usura	20 anni
• Pavimenti impiallacciati	10 anni

Durata utile dei trattamenti di rifinitura

(Con uso normale e pulizia / manutenzione adeguate)

• Settore abitativo privato	12 – 15 anni
• Settore abitativo locazione	10 – 12 anni
• Settori semi-pubblici come ricoveri, scuole	8 – 10 anni
• Settori pubblici a flusso intenso come punti vendita, ristoranti, saloni polivalenti ecc.	5 – 8 anni
• Trattamenti di rifinitura speciali, spesso non più riproducibili con gli interventi di rinnovo, p.es. piallatura, smussatura ecc.	5 – 15 anni

Lifetimes of wooden floor coverings

According to the Swiss Federal Product Safety Act (PrSG), the service life or lifetime of parquet and wooden floor coverings must be defined.

The service life or the lifetime are based on the prevailing exposure of the floor to stress/loads, the thickness of the wood in the wooden floor covering and the type of wood. Use, cleaning and care are also very important factors – especially as regards the life expectancy of the surface treatment.

The usable area of the wood, or the usable wood thickness, is the area above the tongue/ridge joint in the case of solid parquet or the thickness of the topmost layer in the case of multilayer parquet. A few types of solid parquet have butt joints instead of tongue/ridge joints, so virtually their entire thickness can be used.

In the case of solid parquet, the area below and near the tongue/ridge or tongue-and-groove joint cannot be used.

In practice, if the surface treatment is depleted or worn, a renovation is necessary. If wooden floors have been used normally and have sustained little damage, renovation of the parquet by sanding the wood results in the removal/loss of about 0.5–0.7 mm of wood for each retreatment.

Requirements

According to EN and SIA (Swiss Society of Engineers and Architects) standards, flooring meets the definition for "parquet" if a wood thickness of at least 2.5 mm is present.

Wooden floors with a thickness of less than 2.5 mm, or those which merely have a real wood veneer as the topmost layer, are classified as "veneer floors" or "real wood floors".

It is often no longer possible to reproduce specially structured and/or bevelled wooden boards in the surface after installation, i.e. it is often impossible to renovate parquet of this sort by removing wood, even if the wood is thick.

Parquet lifetimes

(in residential settings)

• Parquet with >6 mm wood thickness	>60 years
• Parquet with 4 – 6 mm wood thickness	40 – 60 years
• Parquet with 2,5 – 4 mm wood thickness	40 years
• Real wood floor with 1,5 – 2 mm wood thickness	20 years
• Veneer floor	10 years

Surface treatment lifetimes

(with normal use and correct cleaning / care)

• Private residential settings	12 – 15 years
• Leased residential settings	10 – 12 years
• Semi-public settings such as care homes, schools	8 – 10 years
• Public settings with heavy use such as shops, restaurants, multi-purpose halls, etc.	5 – 8 years
• Special surface treatments that cannot usually be reproduced by renovations, e.g. planed, bevelled, etc.	5 – 15 years